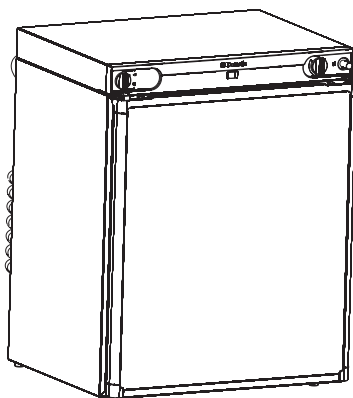




Typ: A30-100C

Model: RF60



INSTRUKCJA OBSŁUGI

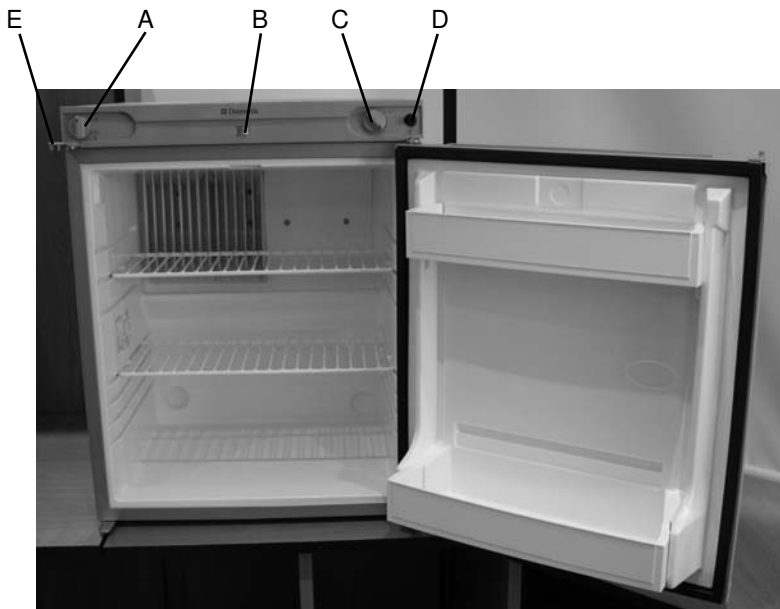
PL

207.5912.60



Spis Treści

1.	Ostrzeżenia i instrukcje	4
2.	Zakres zastosowania	5
3.	Przechowywanie butli gazowej	5
4.	Instalacja	5
5.	Czyszczenie	5
6.	Podłączenie do sieci	6
7.	Eksploatacja z akumulatora	7
8.	Eksploatacja gazem	8
9.	Podłączenie lodówki do butli gazowej	8
10.	Elementy obsługi przy użytkowaniu gazowym	8
11.	Zapalanie palnika gazowego	9
12.	Wylaczenie działania gazowego	10
13.	Przechowywanie żywności i napojów	10
14.	Rozmrażanie	10
15.	Zabezpieczenie drzwi	11
16.	Zmiana strony otwierania drzwi	11
17.	Przedłużanie żywotności urządzenia	12
18.	Konserwacja	12
19.	Gwarancja i obsługa klienta	12
20.	Utylizacja	13
21.	Dane techniczne	13
22.	Informacja dotycząca ochrony środowiska	14



Rysunek 1.

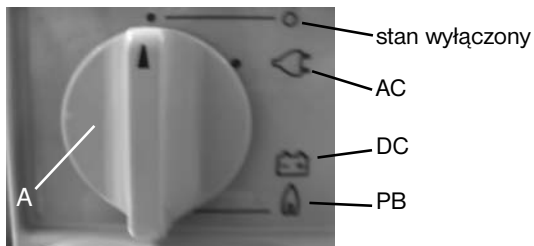
- | | |
|--|-------------------------|
| A. Przełącznik systemu energii
(Gazowa/elektryczna) | D. Termostat |
| B. Sygnalizator płomienia (galwanometr) | E. Zabezpieczenie drzwi |
| C. Pokrętło zapalniczki piezo | |

Adnotacja:

Metody działania lodówki, to: **zasilanie prądem stałym, zmiennym oraz zasilanie gazowe.**

Metodę działania można wybrać za pomocą przełącznika systemu działania (A).

Przełącznik systemu działania (A) ma cztery położenia: **AC** (sieciowy), **DC** (12V), **Gaz** (PB), **O** (Stan wyłączony).



Rysunek 2.

Szanowny Kliencie!

Przed podłączeniem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować. W razie przekazywania urządzenia należy ją udostępnić kolejnemu nabywcy.

1. Ostrzeżenia i instrukcje

Należy ściśle przestrzegać instrukcji montażu, gdyż gwarancja obejmuje wyłącznie produkty użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i dołączoną do nich instrukcją obsługi (patrz: punkt 19.)

- Produkt ten nie może być użytkowany przez osoby upośledzone- fizycznie, mentalnie i umysłowo, a także przez dzieci nie będące pod nadzorem osoby dorosłej. Obowiązkiem opiekuna jest zadbanie, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- W razie wyczucia zapachu gazu należy:
 - zamknąć główny zawór gazu oraz zawór butli gazowej
 - otworzyć okno i opuścić pomieszczenie
 - nie włączać żadnego urządzenia elektrycznego
 - zgasić płomień otwartego ognia.
- Każdą, nawet najmniejszą pracę związaną z elektrycznością musi wykonać wykształcony fachowiec.
- Zmiana warunków technicznych lub jakakolwiek modyfikacja urządzenia jest bardzo niebezpieczna.
- Urządzenia chłodnicze absorpcyjne zostały zaprojektowane wyłącznie do przechowywania produktów żywnościowych i napojów.
- W tym produkcie znajdują się elementy nagrzewające się podczas eksploatacji. Dlatego zawsze należy zapewnić urządzeniu odpowiednią wentylację. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do zniszczenia pewnych elementów oraz zniszczenia zawartości chłodziarki. (Patrz zalecenia w punkcie nr. 4.)
- Przed rozmrażaniem i czyszczeniem, względnie naprawą, należy wyłączyć urządzenie z gniazdka oraz odłączyć je od sieci gazowej.
- Należy przestrzegać warunków przechowywania przedstawionych na opakowaniu. Zasady przechowywania żywności i napojów znajdują się w punkcie nr. 13.
- Naprawianie urządzenia na własną rękę jest surowo zabronione! Naprawa wykonana przez osobę niefachową może doprowadzić do uszkodzeń lub poważnych awarii. Usterkę należy zawsze zgłaszać do autoryzowanego serwisu, co zagwarantuje fachową naprawę oraz użycie oryginalnych części zamiennych.
- To urządzenie może naprawiać wyłącznie przeszkolony pracownik serwisu, a do naprawy należy użyć wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Nigdy nie wolno rozszczelniać układu chłodniczego - działa pod wysokim ciśnieniem!

2. Zakres zastosowania

Lodówka nie może być eksploatowana metodą zasilania gazowego w pojazdach (pryczepa, naczepa, kamper jednostka pływająca).

Powyższa metoda użytkowania może być stosowana tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach, których kubatura wynosi co najmniej 20 m³ (długość x szerokość x wysokość) - przy otwartym oknie, bądź drzwiach lub na wolnym powietrzu.

Użytkowanie na wolnym powietrzu oznacza korzystanie z urządzenia, np. w dobrze wietrzonym namiocie, na tarasie (który nie może znajdować się poniżej poziomu ziemi), względnie w dobrze i ciągle wietrzonym pomieszczeniu.

Eksploatowanie z sieci (230 V), względnie z akumulatora (12 V) jest dozwolone bez ograniczeń.

Urządzenie należy chronić przed deszczem!

3. Przechowywanie butli gazowej

Butli gazowej nie wolno nigdy przechowywać w niewentylowanym pomieszczeniu lub pod powierzchnią ziemi. Należy chronić ją przed promieniami słonecznymi. Nie należy dopuścić, aby butla gazowa uległa przegrzaniu powyżej 50 °C.

4. Instalacja

Instalacja powinna odbywać się na poziomej, gładkiej podłodze. Poziome położenie jest warunkiem właściwego działania lodówki! Aby sprawdzić, czy lodówka jest położona poziomo należy postawić na jej wierzchu szklankę napełnioną wodą. W przypadku zbyt dużej pochyłości (chwiania się) konieczne jest podłożenie podkładek wyrównujących pod nogę(i).

Między tylną ścianą urządzenia a ścianą pomieszczenia należy zachować co najmniej 10 cm odległości!

Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu lodówki nie znajdowały się źródła ciepła (piec, kaloryfer, itp.) oraz aby nie była narażona na działanie promieni słonecznych.

Nie wolno przykrywać górnej kratki wietrznikowej, ani zatykać szczelin między podłogą a dolną częścią urządzenia, ponieważ zapewniają one odpowiednią wentylację urządzenia.

Stosując się do powyższych zasad oszczędza się energię, a warunki eksploatacji urządzenia sprzyjają jego bezawaryjnej pracy.

5. Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Przed pierwszym podłączeniem lodówki lub po dłuższej przerwie w eksploatacji, zalecane jest przetarcie lodówki wilgotną gąbką z dodatkiem małej ilości środka do zmywania.

Następnie należy przetrzeć urządzenie gąbką namoczoną w czystej wodzie, a na zakończenie wytrzeć je do sucha.

Do czyszczenia nie należy używać środków szorujących, mydła, środków o zawartości kwasów, ani innych agresywnych rozpuszczalników!

6. Podłączenie do sieci

Przed podłączeniem do sieci należy upewnić się, czy napięcie sieci i napięcie podane na tablicy danych urządzenia są zgodne (zmienne napięcie znamionowe między 220 - 240V nie zagraża eksploatacji urządzenia przy podanym na tablicy danych napięciu 230 V).

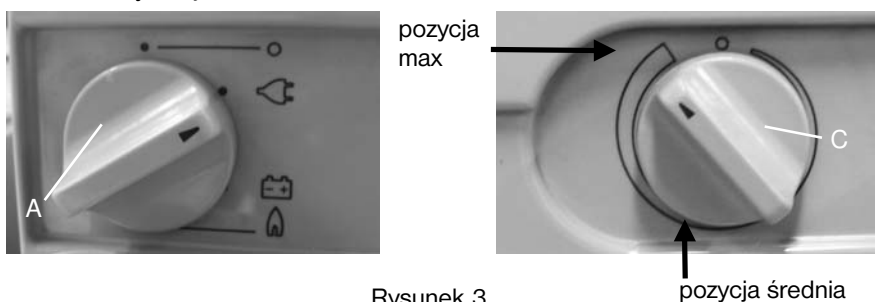
Urządzenie można podłączyć wyłącznie do odpowiadającego normie, uziemionego gniazdka.

Zabronione jest przedłużanie kabla sieciowego oraz eksploatacja urządzenia z uszkodzonym kablem.

Włączanie (rys. 3.)

- Przełącznik metody działania (A) ustaw w pozycji "AC".
- Termostat gazowy/elektryczny (C) ustaw w pozycji MAX. Oznaki chłodzenia urządzenia pojawią się po upływie około godziny.
- Temperaturę można regulować pokrętkiem termostatu elektrycznego/gazowego: powiększająca się linia ślimakowa oznacza ustawienie na niższą temperaturę.
- Po uzyskaniu odpowiedniego schłodzenia (ok.5 godz.) regulator temperatury ustaw na pozycję średnią. Termostat samoczynnie reguluje temperaturę lodówki odpowiednio do jego ustawienia.

Urządzenie w zakresie temperatury między + 16°C a 32°C zapewnia spełnienie wymogów zawartych w normie EN/ISO 7371 dotyczącej wydajności chłodzenia w klasie klimatycznej N.



Rysunek 3.

Wyłączenie (rysunek 3.)

- Przełącznik metody działania (A) ustaw w pozycji "0" (urządzenie jest zupełnie wyłączone).
- Przekręć pokrętkę termostatu (C) w stronę pozycji "0" (zmniejszająca się linia ślimakowa).

7. Eksploatacja z akumulatora

Kabel 12 V jest zaopatrzony w końcówkę zamykającą. Końcówkę kabla należy podłączyć do złączki szeregowej, która podłączona jest do akumulatora poprzez bezpiecznik 15 A.

Przekrój kabla		max. długość kabla 12 V
2.5 mm ²	do	2.5 m
4.0 mm ²	do	4.0 m
6.0 mm ²	do	6.0 m

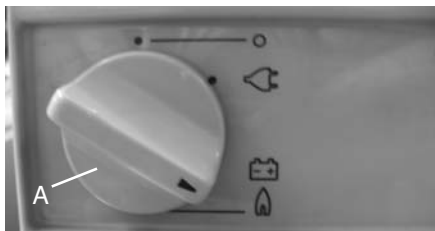
Przy podłączeniu urządzenia należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

Znajdujące się na tablicy danych urządzenia są zgodne z wartościami napięciowymi akumulatora pojazdu.

Korzystanie z lodówki podłączonej do akumulatora może odbywać się tylko przy włączonym silniku - w przeciwnym wypadku akumulator rozładuje się i uniemożliwi uruchomienie pojazdu.

Propozycja: Przed rozpoczęciem podróży, rekomenduje się wcześniejsze schłodzenie lodówki przez około 12 godzin za pomocą prądu sieciowego (patrz - punkt 6).

Włączanie (rysunek. 4)



Rysunek 4.

- Przełącznik metody działania (A) ustaw w pozycji "DC".

W przypadku eksploatacji z akumulatora regulator temperatury nie działa.

Z tego powodu we wnętrzu lodówki może wystąpić zbyt niska temperatura. W tej sytuacji należy wyłączyć urządzenie.

Wyłączanie

- Przełącznik metody działania (A) należy ustawić w pozycji "0" (urządzenie jest całkowicie wyłączone).

8. Eksploatacja gazem

Lodówkę można eksploatować wyłącznie gazem Propan - Butan (PB), poprzez regulator ciśnienia (reduktor) ustawiony na ciśnienie gazu wyznaczone na tablicy danych urządzenia.

9. Podłączenie lodówki do butli gazowej

Właściwego podłączenia urządzenia musi dokonać fachowiec. Względem urządzeń działających na gaz płynny, należy wziąć pod uwagę aktualne przepisy obowiązujące w danym kraju.

Eksploatacja lodówki przenośnej jest dozwolona wyłącznie z użyciem gazu propan-butan, poprzez regulator ciśnienia (reduktor) ustawiony na ciśnienie gazu podane na tablicy danych urządzenia.

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie gazem podanym na tablicy danych! Jedynymi dozwolonymi do użytku regulatorami ciśnienia są te ustawione na 30 mbar.

Podłączanie lodówki do zaworu 11-kilogramowej butli gazowej (rysunek 2 i 3):

- Na końcówkę łącznika gazowego lodówki należy nasunąć przewód gazowy o długości max 1,5 m, a następnie przymocować go obejmą
- Drugi koniec przewodu gazowego należy nasunąć na regulator ciśnienia i również przymocować obejmą
- Następnie należy sprawdzić czy uszczelka znajdująca się pod nakrętką regulatora ciśnienia jest nienaruszona
- Po upewnieniu się co do stanu uszczelki należy odkręcić kaptur gazowy butli (lewy gwint)
- Następnie ręcznie zamontować nakrętkę regulatora ciśnienia na gwint zaworu butli gazowej i dokręcić kluczem płaskim 37 (lewy gwint)
- Po wykonaniu powyższych kroków należy otworzyć zawór zamykający i sprawdzić zawartość gazową butli

Do sprawdzenia szczelności układu zaleca się użycie sprayu kontrolnego lub piany mydlanej. **Sprawdzanie podłączeń otwartym ogniem jest surowo zabronione! Podczas sprawdzania szczelności układu palenie tytoniu jest surowo zabronione!**

Po sprawdzeniu należy wytrzeć urządzenie do sucha, usuwając pozostałości po środkach czyszczących.

10. Elementy obsługi przy użytkowaniu gazowym

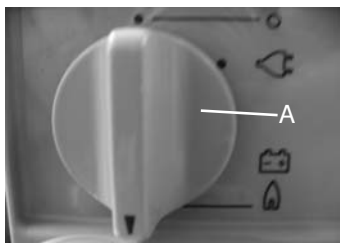
(rysunek. 1.)

Na ścianie przedniej urządzenia znajduje się termostat gazowy/elektryczny (C) z wbudowanym zaworem bezpieczeństwa, zapalarka palnika gazowego z przewodem oraz zapalniczka piezo (D) i sygnalizator płomienia (galwanometr) (B).

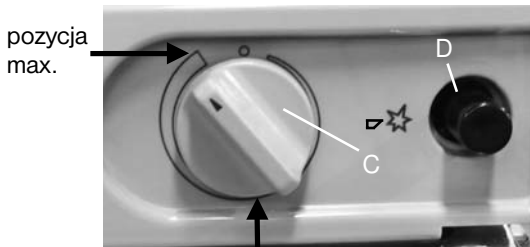
Magnetyczny zawór elektryczny zapewnia wolny przepływ gazu dotąd, dopóki palnik się pali i automatycznie zamknie się w momencie zgaszenia się płomienia.

11. Zapalanie palnika gazowego (rysunek. 5, 6, 7.)

1. Przełącznik metody działania (A) ustaw w pozycji "Gaz/PB".
2. Otwórz butlę gazową lub zawór regulatora ciśnienia.

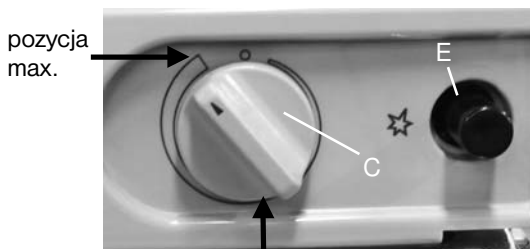


Rysunek 5.



pozycja max.

Rysunek 6.



pozycja max.

pozycja średnia

Rysunek 7.

3. Ustaw termostat gazowy/elektryczny (C) w pozycji MAX, wciśnij guzik i trzymaj w pozycji wciśniętej.
4. Po upływie ok. 10 sekund przyciśnij kilkakrotnie, raz za razem, guzik zapalniczki piezo (D). W przypadku urządzeń wyposażonych w zapalarkę elektryczną pokrętkę należy przytrzymać wciśniętą przez kilka sekund bez przerwy. (E) Po dłuższej przerwie w eksploatacji lodówki może się zdarzyć, że z powodu obecności powietrza w przewodzie płomień gazu nie zapali się po 10 sekundach. W tym wypadku należy po minucie należy powtórzyć czynność
5. Po zapaleniu się płomienia magnetyczny zawór bezpieczeństwa (C) trzymaj wciśnięty jeszcze przez 20 -30 sekund.

Zapalanie się płomienia można sprawdzić na sygnalizatorze (B). Wskaźnik sygnalizatora (galwanometr) musi przejść na pole zielone.

6. Po odpowiednim schłodzeniu się (ok. 5 godz.) pokrętko regulatora temperatury należy ustawić w środkowym położeniu. Termostat o odpowiednio ustawionej wartości, samoczynnie reguluje temperaturę lodówki.

12. Wyłączanie działania gazowego (rysunek. 2,8,9)

Aby wyłączyć działanie gazowe należy:

- Zamknąć zawór butli gazowej
- Ustawić magnetyczny zawór bezpieczeństwa na pozycji 0

13. Przechowywanie żywności i napojów

- Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i lodu na żebrach chłodniczych lodówki wszystkie artykuły spożywcze i napoje należy przechowywać w naczyniach zamkniętych (garnkach z przykrywką, butelkach, pojemnikach)
- Między naczyniami należy pozostawić przestrzeń umożliwiającą swobodną cyrkulację powietrza
- Ciepłe potrawy i napoje należy ostudzić przed ich wstawieniem do lodówki

Uwaga! Zabronione jest przechowywanie w lodówce materiałów trujących i groźnych wybuchem!

14. Rozmrażanie

Wytwarzająca się na płycie chłodzącej zbyt gruba warstwa lodu działa jak izolacja, dlatego też wydajność chłodząca urządzenia zmniejsza się. Jeśli warstwa lodu osiągnie poziom 5 mm lub wyższy należy rozmrozić lodówkę. Przed wykonaniem tej czynności należy uprzednio wyłączyć urządzenie i usunąć z niego przechowywane w nim potrawy i napoje. Jeśli zajdzie taka potrzeba, do lodówki można wstawić naczynia z gorącą wodą, co spowoduje, że czas rozmrażania ulegnie znacznemu skróceniu. Do rozmrażania lodówki nie należy używać suszarki do włosów! Po rozmrożeniu wnętrza lodówki należy wytrzeć do sucha zgodnie z opisem w rozdziale 5.

Jeśli w użytkowaniu produktu nastąpi dłuższa przerwa, to należy je wcześniej rozmrozić i wytrzeć do sucha oraz pozostawić uchyloną pokrywę, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów w jego wnętrzu.

15. Zabezpieczenie drzwi

Podczas podróży zabezpieczenie drzwi (E) utrzymuje je w pozycji zamkniętej i bezpiecznej.



Stan zamknięty



Pozycja wietrzenia



Otwarte

16. Zmiana strony otwierania drzwi

Lodówki wprowadzane na rynek standardowo posiadają drzwi otwierane na prawo. Jeżeli ten sposób otwierania nie odpowiada potrzebom użytkownika, istnieje możliwość przemontowania sposobu otwierania drzwi na lewą stronę zgodnie z poniższą instrukcją:

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
2. Zdejmij zabezpieczenie drzwi (E)
3. Z górnej konsoli drzwi wymontuj, za pomocą śrubokręta, trzpień obrotowy.
4. Zdejmij drzwi.
5. Ostrożnie połóż urządzenie na tylną stronę.

6. Z dolnej konsoli drzwi wymontuj, za pomocą klucza płaskiego 10, trzpień obrotowy.
7. Wmontuj dolny trzpień obrotowy na przeciwnej stronie w dolną konsolę drzwi.
8. Zamontuj drzwi na dolny trzpień obrotowy.
9. Ustaw urządzenie pionowo i wkręć w górną konsolę drzwi trzpień obrotowy.
10. Wmontuj zabezpieczenie drzwi w konsolę po przeciwnej stronie.

17. Przedłużanie żywotności urządzenia

Jeżeli po włączeniu lodówka nie działa prawidłowo, należy przewrócić ją do góry nogami, uprzednio odłączając urządzenie od źródła prądu. Po upływie kilku minut należy postawić lodówkę ponownie na nogi, a następnie włączyć.

Jeżeli urządzenie w dalszym ciągu nie działa prawidłowo, czynność tę należy powtórzyć jeszcze kilkukrotnie.

18. Konserwacja

Wymiana filtra gazu: filtr gazu z celulozy znajduje się w tylnej części urządzenia w kručiu gazu.

Kiedy zajdzie potrzeba wymiany filtra gazu, należy wyjąć zużyty filtr i zamienić go na nowy. Wszystkie pozostałe prace konserwacyjne i ewentualne naprawy, głównie dotyczące agregatu oraz obwodu gazu, może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwis.

Wymiana baterii w zapalارce elektrycznej: Wciśnij pokrętkę i przekreć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie wyciągnij je. Wymień baterię (AAA, 1,5 V), zwracając uwagę na jej polaryzację. Aby ponownie zamontować pokrętkę przeprowadź wszystkie wyżej opisane kroki w odwrotnej kolejności.

19. Gwarancja i obsługa klienta

Warunki Gwarancji zostały szczegółowo opisane w Karcie Gwarancyjnej dołączonej do produktu.

Jeżeli urządzenie jest niesprawne lub działa w sposób nieprawidłowy, przez zgłoszeniem się do Gwaranta należy wykonać następujące czynności kontrolne odpowiednie dla wybranej funkcji:

- Sprawdzić, czy w gniazdku sieciowym lub gniazdku 12V jest napięcie / czy w butli jest gaz
- Sprawdzić, czy wtyczka tkwi odpowiednio w gniazdku / czy zawór butli gazowej jest otwarty
- Sprawdzić, czy regulator temperatury nie jest ustawiony na pozycję 0
- Upewnić się, czy guzik zaworu bezpieczeństwa był wciśnięty wystarczająco długo
- Sprawdzić, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony
- Sprawdzić, czy nie są włączone jednocześnie dwa źródła energii

- Upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo
- Upewnić się, że wentylacja urządzenia jest odpowiednia
- Upewnić się, czy w lodówce nie jest przechowywana zbyt duża ilość produktów
- Sprawdzić, czy do lodówki nie zostały włożone ciepłe potrawy
- Sprawdzić, czy temperatura otoczenia mieści się w zakresie między +16°C a +32°C

Jeśli po przeprowadzeniu powyższej kontroli produkt nadal nie działa, należy zgłosić się do Dometic Poland Sp. z o.o.

20. Utylizacja

Po rozpakowaniu lodówki opakowanie należy oddać do punktu utylizacyjnego. Do punktu utylizacyjnego lub innej, wyspecjalizowanej firmy odzyskującej elementy możliwe do ponownego użycia należy oddać też zużyty produkt. Elementy nie nadające się do ponownego użycia zostaną tam fachowo wyeliminowane.



Urządzenia oznaczone tym piktogramem należy oddać do miejscowego punktu zbiorczego urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu unieszkodliwienia. Tego produktu nie wolno wyrzucić wraz z normalnymi odpadkami domowymi!

Ten piktogram znajduje się na tablicy danych umieszczonej we wnętrzu urządzeń chłodzących Dometic.

21. Dane techniczne

Dane eksploatacji gazowej	butan	(propan):
Termiczne obciążenie znamionowe:	151 W	(133 W)
Minimalne obciążenie termiczne:	143 W	(85 W)
Wartość podłączeniowa:	11 g/h	(9,5 g/h)
Ciśnienie podłączeniowe:	28-30/37 mbar	
Kategoria:	I ₃ +	
Klasa klimatyczna:	'N'	
<u>Dane elektryczne:</u>		
220V-240V 50 Hz:	110W	
12V (akumulator pojazdu):	110W	
Pojemność:	61 litrów	
Substancja chłodząca:	357g. H ₂ O + 168g NH ₃	

22. Informacja dotycząca ochrony środowiska

Urządzenie nie zawiera CFC, ani HCFC.

W agregacie substancją chłodzącą jest roztwór wodny amoniaku (naturalny związek wodorowo - azotowy). Materiałem izolacji poliuretanowej jest cyklopentan niezagrażający warstwie ozonowej.

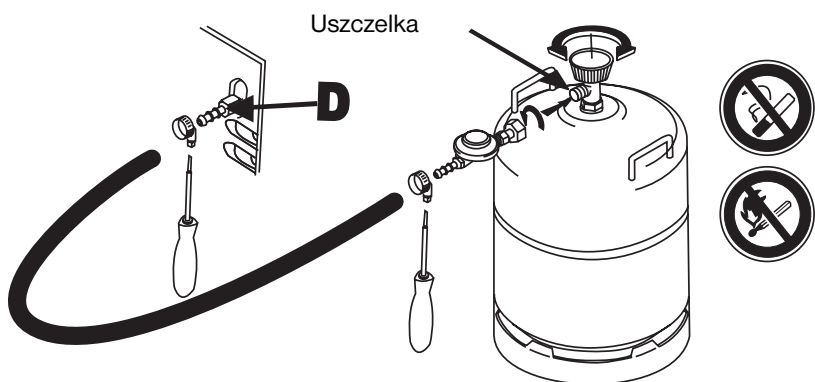
Jako dodatek ochrony przed korozją użyto chromianu sodu (mniej niż 2 wago-procenty substancji chłodzącej).

Certyfikat jakości

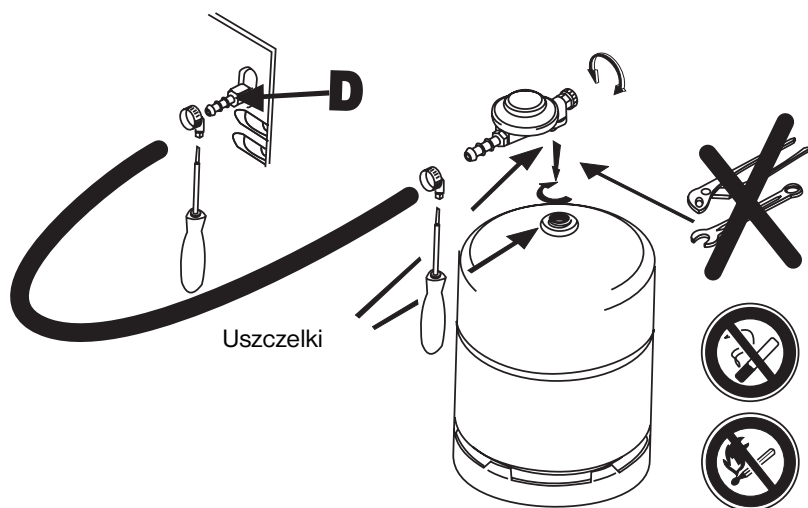
Na podstawie rozporządzenia nr.: 2/1984.(111.10.) BkM-lpM poświadczamy, że urządzenie odpowiada podanym danym technicznym.

Urządzenie odpowiada następującym wytycznym EEC:

LVD-Directive	2006/95/EC
EMC-Directive	2004/108/EC
Gas-Directive	90/396/EEC
CE-Directive	93/68/EEC
RoHS-Directive	2002/95/EC
WEEE-Directive	2002/96/EC.



Rysunek 8.



Rysunek 9.

